

**ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ**  
**Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27**

---

Číslo: 0004/2011/P-PP  
Číslo spisu: 1614-2011-BA

Bratislava, 29.03.2011

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie elektroenergetiky a plynárenstva, ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 1 písm. dd) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci schválenia návrhu prevádzkového poriadku prevádzkovateľa zásobníka NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192

**r o z h o d o l**

podľa § 15 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov tak, že prevádzkovateľovi zásobníka NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192 **s c h v a ľ u j e** prevádzkový poriadok v tomto znení:

**PREVÁDZKOVÝ PORIADOK**  
**USTANOVUJÚCI OBCHODNÉ PODMIENKY**  
**PRE PRÍSTUP A VYUŽÍVANIE ZÁSOBNÍKA**  
**SPOLOČNOSTI NAFTA a.s.**

**1 ÚVODNÉ USTANOVENIA**

**1.1 Dôvody vypracovania a ciele tohto Prevádzkového poriadku**

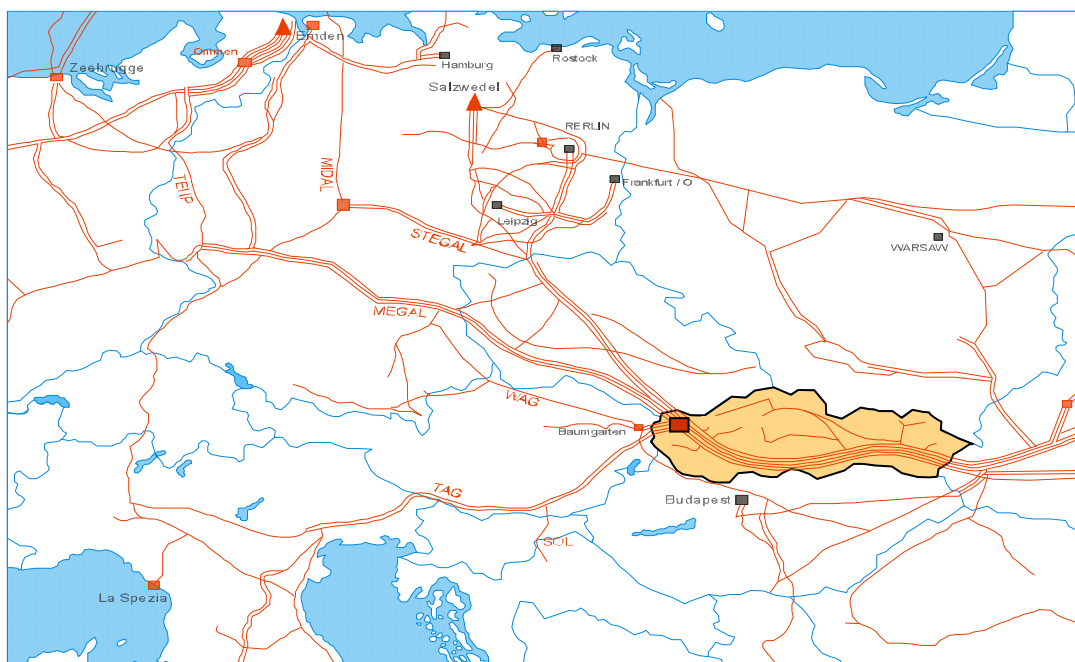
1.1.1 Spoločnosť NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 4837/B v pozícii prevádzkovateľa Zásobníka („Prevádzkovateľ zásobníka“), vypracovala tento dokument („Prevádzkový poriadok“) v súlade so

- a) Zákonom č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov („Zákon o energetike“),
- b) Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 409/2007 Z.z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom v znení nariadenia vlády Slovenskej

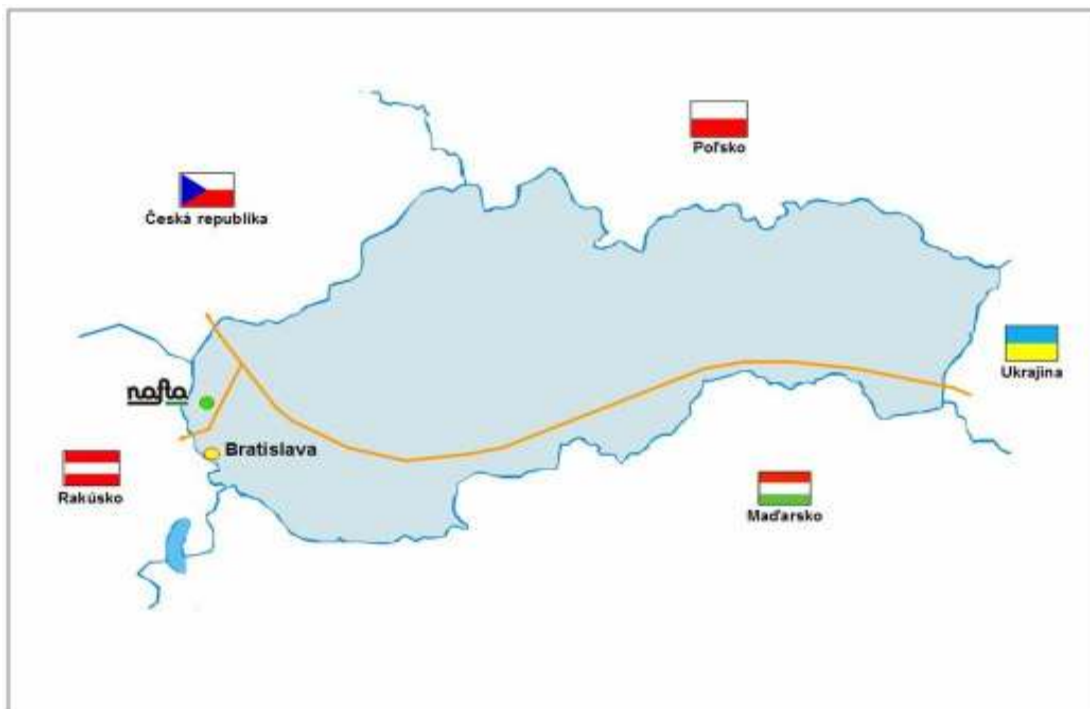
republiky č. 212/2010 Z. z. („Pravidlá trhu s plynom“), ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi ako aj platným dokumentom „Pravidlá pre správnu prax prevádzkovateľov zásobníka „Guidelines for Good Practice for Storage System Operators“, vydaných ERGEG dňa 23.3.2005.

- 1.1.2 Prevádzkovateľ zásobníka má v úmysle zabezpečiť transparentný a nediskriminačný prístup voči všetkým účastníkom trhu s plynom s prihliadnutím na bezpečnosť dodávok plynu, vyvažovanie siete, dodávky plynu domácnostiam ako aj s prihliadnutím na ekonomicky efektívne využívanie Zásobníka, jeho dlhodobý a ekonomický rozvoj.
- 1.1.3 V zmysle vyššie uvedeného tento Prevádzkový poriadok zahŕňa najmä príslušné ustanovenia Pravidiel trhu s plynom ako aj obchodné podmienky pre prístup a využívanie Zásobníka.
- 1.1.4 Tento Prevádzkový poriadok bol pripravený i za účelom sprehľadnenia, zjednotenia a zefektívnenia práv a povinností účastníkov trhu s plynom. Príprava jeho obsahu bola konzultovaná s Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, Prevádzkovateľom prepravnej siete, Prevádzkovateľom distribučnej siete, existujúcimi a potenciálnymi zákazníkmi.
- 1.1.5 Ustanovenia tohto Prevádzkového poriadku sú záväzné pre Prevádzkovateľa zásobníka, účastníkov trhu s plynom a ďalšie dotknuté osoby.
- 1.1.6 Akýkoľvek odkaz na jednotné číslo taktiež zahŕňa množné číslo a naopak. Akýkoľvek odkaz na tretiu osobu zahŕňa akúkoľvek fyzickú osobu, právnickú osobu, združenie alebo obchodnú spoločnosť.

## 1.2 Geografické umiestnenie Zásobníka



### 1.2.1 Umiestnenie Zásobníka v rámci plynárenskej siete



1.2.2 Umiestnenie Zásobníka v rámci plynárenskej siete

### 1.3 Definície pojmov

Pokiaľ nie je v tomto Prevádzkovom poriadku uvedené inak, pojmy začínajúce sa veľkým písmenom majú nasledovný význam:

1. **„Distribúciou plynu“** sa rozumie doprava plynu Distribučnou sieťou;
2. **„Distribučnou sieťou“** alebo **„DS“** sa rozumie plynárenské rozvodné zariadenie na území Slovenskej republiky;
3. **„Flexibilnou uskladňovacou kapacitou“** sa rozumie skladovacia služba, ktorá umožňuje Zákazníkom vtlačať zemný plyn do Zásobníka aj počas Ťažobnej sezóny a ťažiť zemný plyn zo Zásobníka aj počas Vtlačnej sezóny;
4. **„Internetovou stránkou“** sa rozumie internetová stránka Prevádzkovateľa zásobníka [www.nafta.sk](http://www.nafta.sk);
5. **„Krátkodobou službou“** sa rozumie služba poskytovaná Prevádzkovateľom zásobníka na obdobie kratšie ako 12 mesiacov;
6. **„m<sup>3</sup>“** znamená množstvo zemného plynu, ktoré pri teplote 15°C, absolútnom tlaku 101,325 kPa a nulovej relatívnej vlhkosti zaberá objem jeden meter kubický;
7. **„Nomináciou“** sa rozumie písomná požiadavka Zákazníka na množstvo plynu, ktoré má v príslušnom časovom období Prevádzkovateľ zásobníka vtlačiť alebo vyťažiť do/zo Zásobníka, pričom táto požiadavka je predkladaná pred začatím

vtláčania alebo ťažby plynu vo formách a lehotách stanovených Technickými podmienkami;

8. „**Obchodným zákonníkom**“ sa rozumie zákon č. 513/1991 Z. z., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov;
9. „**Občianskym zákonníkom**“ sa rozumie zákon č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov;
10. „**Pevnou uskladňovacou kapacitou**“ sa rozumie Uskladňovacia kapacita, ktorú nemôže Prevádzkovateľ zásobníka prerušiť alebo znížiť na základe Zmluvy o skladovaní plynu, okrem prípadov stanovených príslušnou legislatívou a Technickými podmienkami;
11. „**Plynárenským dňom**“ sa rozumie časové obdobie začínajúce o 08:00 (8 AM) hodine stredo európskeho času príslušného kalendárneho dňa a končiace o 08:00 (8 AM) hodine stredo európskeho času nasledujúceho kalendárneho dňa;
12. „**Plynárenským mesiacom**“ sa rozumie časové obdobie začínajúce o 08:00 (8 AM) hodine prvého kalendárneho dňa príslušného kalendárneho mesiaca a končiace o 08:00 (8 AM) hodine prvého kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca;
13. „**Plynárenským rokom**“ sa rozumie časové obdobie dvanástich po sebe idúcich Plynárenských mesiacov začínajúce spravidla Plynárenským dňom 1.5. príslušného kalendárneho roku a končiace spravidla Plynárenským dňom 30.4. nasledujúceho kalendárneho roku;
14. „**Plynárenským zariadením**“ sa rozumie zariadenie určené na prepravu plynu, distribúciu plynu, uskladňovanie plynu vrátane zariadenia potrebného na poskytovanie podporných služieb, zariadenia potrebného na zabezpečenie prístupu a prevádzku systému vrátane hlavného uzáveru plynu a priameho plynovodu;
15. „**Pracovným dňom**“ sa rozumie deň, ktorý nezahŕňa sobotu, nedeľu, štátom uznaný sviatok alebo deň pracovného pokoja;
16. „**Pracovným objemom**“ sa rozumie množstvo plynu v Zásobníku nad úroveň Základnej náplne zásobníka, ktoré môže byť vtláčené a následne vyťažené;
17. „**Prepojovacím bodom C - MAB/Baumgarten**“ sa rozumie odovzdávaco-preberací bod, ktorý prevádzkuje Prevádzkovateľ nadväzujúceho zásobníka, a v ktorom dochádza k odovzdaniu a prevzatíu plynu Zákazníkov medzi Prevádzkovateľom zásobníka a Prevádzkovateľom nadväzujúceho zásobníka, ako aj medzi Prevádzkovateľom nadväzujúceho zásobníka a prevádzkovateľom nadväzujúcej siete na území Republiky Rakúsko;
18. „**Prepojovacím bodom s Distribučnou sieťou**“ sa rozumie súhrn fyzických odovzdávaco–preberacích bodov, ktorými zemný plyn vstupuje/vystupuje do/zo Zásobníka z/do Distribučnej siete na účely jeho vtláčania/ťažby;
19. „**Prepojovacím bodom s Prepravnou sieťou**“ sa rozumie súhrn fyzických odovzdávaco–preberacích bodov, ktorými zemný plyn vstupuje/vystupuje do/zo Zásobníka z/do Prepravnej siete na účely jeho vtláčania/ťažby;
20. „**Prepravou plynu**“ sa rozumie doprava plynu Prepravnou sieťou;

21. **„Prepravnou sieťou“** alebo **„PS“** sa rozumie najmä sieť kompresorových staníc a sieť vysokotlakových plynovodov, ktoré sú navzájom prepojené, s výnimkou ťažobnej siete;
22. **„Prerušiteľnou uskladňovacou kapacitou“** sa rozumie Uskladňovacia kapacita, ktorú môže Prevádzkovateľ zásobníka prerušiť alebo znížiť na základe tohto Prevádzkového poriadku a/alebo Zmluvy o skladovaní plynu;
23. **„Prevádzkovateľom distribučnej siete“** alebo **„Prevádzkovateľom DS“** sa rozumie plynárenský podnik oprávnený na Distribúciu plynu podľa Zákona o energetike;
24. **„Prevádzkovateľom nadväzujúceho zásobníka“** sa rozumie spoločnosť POZAGAS a.s., Malé námestie 1, 901 01 Malacky, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.:1271/B, IČO:31 435 688, oprávnená na uskladňovanie plynu podľa Zákona o energetike, ktorá vlastní a prevádzkuje zásobník fyzicky prepojený so Zásobníkom;
25. **„Prevádzkovateľom prepojeného zariadenia“** sa rozumie účastník trhu s plynom na území Slovenskej republiky, ktorý prevádzkuje Plynárenské zariadenie prepojené so Zásobníkom najmä za účelom zabezpečenia vzájomnej prevádzkyschopnosti medzi Zásobníkom a Plynárenským zariadením účastníka trhu s plynom na území Slovenskej republiky;
26. **„Prevádzkovateľom prepravnej siete“** alebo **„Prevádzkovateľom PS“** sa rozumie plynárenský podnik oprávnený na Prepravu plynu podľa Zákona o energetike;
27. **„Sezónnou uskladňovacou kapacitou“** sa rozumie skladovacia služba, ktorá umožňuje Zákazníkom vtlačať zemný plyn do Zásobníka len počas vtlačnej sezóny a ťažiť zemný plyn zo Zásobníka len počas ťažobnej sezóny;
28. **„Štandardným balíčkom služieb“** sa rozumie kombinácia Pracovného objemu, Vtlačného výkonu a Ťažobného výkonu, v ktorej Prevádzkovateľ zásobníka primárne ponúka uskladňovacie služby;
29. **„Technickou kapacitou zásobníka“** sa rozumie maximálny Pracovný objem, maximálny Vtlačný výkon a maximálny Ťažobný výkon, ktoré môže Prevádzkovateľ zásobníka poskytnúť účastníkom trhu s plynom s prihliadnutím na infraštruktúru a prevádzkové podmienky Zásobníka, ktoré sú určené fyzickou charakteristikou Zásobníka a plynárenským zariadením nadväzujúcim na Zásobník;
30. **„Technickými podmienkami“** sa rozumejú technické podmienky prístupu a pripojenia k Zásobníku, ktoré je Prevádzkovateľ zásobníka povinný vypracovať a zverejniť na základe právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky;
31. **„Tendrovými podmienkami“** sa rozumejú podmienky, na základe ktorých Prevádzkovateľ zásobníka ponúka uskladňovacie služby uvedené v článku 2 tohto Prevádzkového poriadku s vymedzením technických, obchodných a iných podmienok poskytovania ponúkaných služieb na základe transparentnosti a nediskriminácie účastníkov trhu s plynom;

32. **„Ťažobnou krivkou“** sa rozumie grafické a/alebo matematické vyjadrenie závislosti Ťažobného výkonu od aktuálneho stavu zásob plynu uskladneného v Zásobníku pre daného Zákazníka v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu;
33. **„Ťažobná sezóna“** predstavuje časové obdobie, v ktorom sa spravidla ťaží zemný plyn zo Zásobníka, a ktoré spravidla trvá od 1. novembra do 30. apríla príslušného Plynárenského roka;
34. **„Ťažobným výkonom“** sa rozumie množstvo plynu, ktoré môže byť vytiažené zo Zásobníka za časovú jednotku. Ťažobný výkon sa mení najmä v závislosti od Pracovného objemu plynu uskladňovaného v Zásobníku, v závislosti od tlaku v Zásobníku a od technických možností Zásobníka a plynárenského zariadenia nadväzujúceho na Zásobník, pričom pre účely tejto definície sa časovou jednotkou rozumie Plynárenský deň;
35. **„Uskladňovacou kapacitou“** sa rozumie časť Technickej kapacity zásobníka, ktorú tvorí Pracovný objem, Ťažobný výkon a Vtlačný výkon, ktorá je primárne ponúkaná vo forme Štandardných uskladňovacích balíčkov;
36. **„Voľnou uskladňovacou kapacitou“** sa rozumie rozdiel medzi Technickou kapacitou zásobníka a súčtom všetkých pridelených Uskladňovacích kapacít (pre účely definície pojmu “Voľná uskladňovacia kapacita” termín “pridelené Uskladňovacie kapacity” znamená Uskladňovacie kapacity, na ktoré majú Zákazníci právo v zmysle Zmlúv o skladovaní plynu);
37. **„Voľným pracovným objemom“** sa rozumie Pracovný objem Zásobníka, ktorý môže Prevádzkovateľ zásobníka ponúknuť na predaj;
38. **„Voľným ťažobným výkonom“** sa rozumie Ťažobný výkon, ktorý môže Prevádzkovateľ zásobníka ponúknuť na predaj;
39. **„Voľným vtlačným výkonom“** sa rozumie Vtlačný výkon, ktorý môže Prevádzkovateľ zásobníka ponúknuť na predaj;
40. **„Vtlačnou krivkou“** sa rozumie grafické a/alebo matematické vyjadrenie závislosti Vtlačného výkonu od aktuálneho stavu zásob plynu uskladneného v Zásobníku pre daného Zákazníka v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu;
41. **„Vtlačná sezóna“** predstavuje časové obdobie, v ktorom sa spravidla vtlačá zemný plyn do Zásobníka, a ktoré spravidla trvá od 1. mája do 31. októbra príslušného Plynárenského roka;
42. **„Vtlačným výkonom“** sa rozumie množstvo plynu, ktoré môže byť vtlačené do Zásobníka za časovú jednotku. Vtlačný výkon sa mení najmä v závislosti od množstva plynu uskladňovaného v Zásobníku, v závislosti od tlaku v Zásobníku a od technických možností Zásobníka a plynárenského zariadenia nadväzujúceho na Zásobník, pričom pre účely tejto definície sa časovou jednotkou rozumie Plynárenský deň;
43. **„Zákazníkom“** sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá má s Prevádzkovateľom zásobníka uzatvorenú Zmluvu o skladovaní plynu;
44. **„Základnou náplňou zásobníka“** sa rozumie minimálne množstvo plynu, ktoré je potrebné ako trvalá zásoba plynu v Zásobníku na udržanie Uskladňovacej kapacity;

45. „**Zásobníkom**“ sa rozumie zariadenie prevádzkované Prevádzkovateľom zásobníka, používané na uskladňovanie zemného plynu vrátane doplnkových služieb týkajúcich sa vtláčania do zásobníka, ťažby zo zásobníka, úpravy a dopravy plynu do alebo zo siete s výnimkou tých častí zásobníka, ktoré sú výlučne vyhradené pre Prevádzkovateľov prepravnej siete alebo pre Prevádzkovateľov distribučnej siete na účely zabezpečenia ich činnosti, a ďalej určené zariadenia v prevádzke Prevádzkovateľa nadväzujúceho zásobníka potrebné k doprave vtláčaného/ťažného plynu z/do Prepojovacieho bodu C - MAB/Baumgarten;
46. „**Zazmluvnenou pevnou kapacitou**“ sa rozumie súčet všetkých pevných pridelených Uskladňovacích kapacít v zmysle Zmlúv o skladovaní plynu;
47. „**Zazmluvnenou prerušiteľnou kapacitou**“ sa rozumie súčet všetkých prerušiteľných pridelených Uskladňovacích kapacít v zmysle Zmlúv o skladovaní plynu;
48. „**Zmluvou o uskladňovaní plynu**“ sa rozumie zmluva o uskladňovaní plynu v zmysle § 46 odsek 6 písm. d) Zákona o energetike, na základe ktorej Prevádzkovateľ zásobníka zabezpečuje uskladňovanie plynu v zmysle § 26 odsek 1 Pravidiel trhu s plynom;
49. „**Zmluvou o prístupe do zásobníka**“ sa rozumie zmluva o prístupe do Zásobníka v zmysle § 46 odsek 6 písm. f) Zákona o energetike, na základe ktorej sa uskutočňuje prístup do Zásobníka v zmysle § 7 odsek 1 Pravidiel trhu s plynom;
50. „**Zmluvou o skladovaní plynu**“ sa rozumie Zmluva o uskladňovaní plynu a Zmluva o prístupe do zásobníka, ktoré uzatvára Zákazník a Prevádzkovateľ zásobníka, a ktoré sú zahrnuté do jednej listiny podľa § 275 odsek 1 Obchodného zákonníka ako aj podľa § 491 odsek 3 Občianskeho zákonníka, pričom na základe tejto listiny (Zmluvy o skladovaní plynu) sa uskutočňuje prístup do Zásobníka a uskladňovanie plynu;
51. „**Žiadateľom**“ sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá požiada Prevádzkovateľa zásobníka o poskytnutie služieb na základe tohto Prevádzkového poriadku;
52. „**Žiadosťou**“ sa rozumie žiadosť o pridelenie skladovacích služieb uvedených v článku 2 tohto Prevádzkového poriadku.

## **2. POSKYTOVANÉ SLUŽBY**

### **2.1 Prehľad poskytovaných služieb**

2.1.1 V súlade s týmto Prevádzkovým poriadkom a na základe Zmluvy o skladovaní plynu poskytuje Prevádzkovateľ zásobníka nasledovné služby:

- (a) Uskladňovacia kapacita
  - (i) Pevná uskladňovacia kapacita
    - I. Sezónna uskladňovacia kapacita;

- II. Flexibilná uskladňovacia kapacita;
    - (ii) Prerušiteľná uskladňovacia kapacita
      - I. Sezónna uskladňovacia kapacita;
      - II. Flexibilná uskladňovacia kapacita;
  - (b) Jednotlivé služby
    - (i) Pevné jednotlivé služby
      - I. Pracovný objem;
      - II. Pevný Vtlačný výkon;
      - III. Pevný Ťažobný výkon;
    - (ii) Jednotlivé prerušiteľné služby
      - I. Prerušiteľný Vtlačný/Ťažobný výkon;
      - II. Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon;
  - (c) Doplnkové služby
    - (i) Prenos výkonu práv vyplývajúcich zo Zmluvy o skladovaní plynu;
    - (ii) Postúpenie alebo prevod práv a povinností;
    - (iii) Prevod plynu v zásobníku;
    - (iv) Zmena odovzdávaco-preberacích bodov;
    - (v) Paralelné využívanie viacerých odovzdávaco-preberacích bodov.
- 2.1.2 Prevádzkovateľ zásobníka ponúkne len tie služby podľa bodu 2.1.1, ktoré môžu byť ponúkané a poskytované Prevádzkovateľom zásobníka s ohľadom na technické parametre Zásobníka a povinnosti Prevádzkovateľa zásobníka súvisiace s existujúcimi Zmluvami o skladovaní plynu.
- 2.1.3 Nominácie, resp. Renominácie služieb poskytovaných Prevádzkovateľom zásobníka podľa tohto Prevádzkového poriadku sa riadia ustanoveniami Technických podmienok.
- 2.1.4 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje služby definované v tomto článku za odplatu stanovenú na základe Zmlúv uzatvorených medzi Prevádzkovateľom a Zákazníkom alebo za podmienok uvedených v tomto Prevádzkovom poriadku.
- 2.1.5 Prevádzkovateľ Zásobníka poskytuje služby definované v tomto článku aj ako Krátkodobé služby.
- 2.2 Uskladňovacia kapacita**
- 2.2.1 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Uskladňovaciu kapacitu (buď ako Pevnú uskladňovaciu kapacitu, alebo ako Prerušiteľnú uskladňovaciu kapacitu) s určenými



technickými parametrami Pracovného objemu, Vtlačného výkonu a Ťažobného výkonu na konkrétnych odovzdávaco-preberacích bodoch.

- 2.2.2 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Pevnú a Prerušiteľnú uskladňovaciu kapacitu vo forme základných Štandardných balíčkov služieb ako Sezónnu uskladňovaciu kapacitu alebo Flexibilnú uskladňovaciu kapacitu.
- 2.2.3 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Pevnú uskladňovaciu kapacitu a Prerušiteľnú uskladňovaciu kapacitu na základe Zmluvy o skladovaní plynu.
- 2.2.4 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje nasledovnú Uskladňovaciu kapacitu:

#### **(i) Pevná uskladňovacia kapacita**

Prevádzkovateľ zásobníka ponúka Pevnú uskladňovaciu kapacitu len v prípade, keď má súčasne Voľný pracovný objem, Pevný vtlačný výkon a Pevný ťažobný výkon.

### **I. Sezónna uskladňovacia kapacita**

Sezónna uskladňovacia kapacita je definovaná Pracovným objemom, Vtlačným výkonom a Ťažobným výkonom. Celkový pracovný objem predstavuje maximálne množstvo zemného plynu Zákazníka, ktoré môže byť v určitom čase uskladnené v Zásobníku. Pracovný objem nemôže byť opakovane využitý počas Plynárskeho roka.

Maximálna výška Vtlačného/Ťažobného výkonu sa mení v závislosti od aktuálneho stavu zásob plynu uskladneného v Zásobníku na základe konkrétnej Zmluvy o skladovaní plynu. Vtlačný/Ťažobný výkon je poskytovaný na pevnej báze počas celého plynárskeho roka.

### **II. Flexibilná uskladňovacia kapacita**

Flexibilná uskladňovacia kapacita je definovaná flexibilným Pracovným objemom, flexibilným Vtlačným výkonom a flexibilným Ťažobným výkonom. Celkový flexibilný Pracovný objem predstavuje maximálne množstvo zemného plynu Zákazníka, ktoré môže byť v určitom čase uskladnené v Zásobníku v závislosti od maximálnej Uskladňovacej kapacity pridenej Zmluvou o skladovaní plynu. Flexibilný Pracovný objem môže byť opakovane využitý počas Plynárskeho roka.

Maximálna výška flexibilného Vtlačného/Ťažobného výkonu sa mení v závislosti od aktuálneho stavu zásob plynu uskladneného v Zásobníku na základe konkrétnej Zmluvy o skladovaní plynu. Flexibilný Vtlačný/Ťažobný výkon je poskytovaný na pevnej báze počas celého Plynárskeho roka.

Flexibilná uskladňovacia kapacita bude ponúkaná pre konkrétne odovzdávaco-preberacie body v závislosti od technologických a geologických možností Zásobníka a nadväzujúcich sietí.

## **(ii) Prerušiteľná uskladňovacia kapacita**

Prevádzkovateľ zásobníka ponúka prerušiteľnú Sezónnu uskladňovaciu kapacitu a prerušiteľnú Flexibilnú uskladňovaciu kapacitu v prípade, ak jedna zložka Uskladňovacej kapacity je prerušiteľná.

Prevádzkovateľ zásobníka má právo prerušiť alebo obmedziť poskytovanie prerušiteľnej Sezónnej uskladňovacej kapacity a prerušiteľnej Flexibilnej uskladňovacej kapacity za podmienok uvedených v Zmluve o skladovaní plynu.

K prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania prerušiteľnej Sezónnej uskladňovacej kapacity a prerušiteľnej Flexibilnej uskladňovacej kapacity dochádza spravidla v čase, kedy jej poskytovanie neumožňujú Nominácie alebo Renominácie iných Zákazníkov alebo v ostatných prípadoch uvedených v Technických podmienkach.

Spôsob oznámenia prerušenia alebo obmedzenia je uvedený v Technických podmienkach.

## **2.3 Jednotlivé služby**

2.3.1 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Jednotlivé služby len tým Zákazníkom, s ktorými má uzatvorenú Zmluvu o skladovaní plynu.

2.3.2 Každá Jednotlivá služba, ktorá bude pridelená Zákazníkovi, musí nadväzovať na konkrétnu platnú Zmluvu o skladovaní plynu uzatvorenú medzi Prevádzkovateľom zásobníka a Zákazníkom.

2.3.3 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje nasledovné Jednotlivé služby:

### **(i) Jednotlivé pevné služby**

Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Jednotlivé pevné služby na základe Zmluvy o skladovaní plynu.

## **I. Pracovný objem**

Pevnú službu Pracovného objemu poskytuje Prevádzkovateľ zásobníka existujúcim Zákazníkom ako samostatnú (jednotlivú) službu k platnej Zmluve o skladovaní plynu.

Poskytnutím pevnej služby Pracovného objemu sa nezmení počiatočná hodnota maximálneho denného Vtlačného/Ťažobného výkonu a ani tvar Vtlačnej/Ťažobnej krivky v percentuálnej závislosti tak, ako boli zadané v existujúcej Zmluve o skladovaní plynu.

Po pridelení pevnej služby Pracovného objemu Prevádzkovateľ zásobníka zaktualizuje pôvodnú Vtlačnú a Ťažobnú krivku existujúcej Zmluvy o skladovaní plynu.

## **II. Pevný Vtlačný/Ťažobný výkon**

Pevnú službu Vtlačného/Ťažobného výkonu poskytuje Prevádzkovateľ zásobníka existujúcim Zákazníkom ako samostatnú (jednotlivú) službu k platnej Zmluve o skladovaní plynu.

Prevádzkovateľ zásobníka zadefinuje pevnú službu Vtlačného/Ťažobného výkonu prostredníctvom Vtlačnej/Ťažobnej krivky, ktorá vyjadruje funkčnú závislosť maximálneho denného Vtlačného/Ťažobného výkonu od percentuálneho stavu zásob v pomere k zazmluvnenému Pracovnému objemu.

Po pridelení pevnej služby Vtlačného/Ťažobného výkonu Prevádzkovateľ zásobníka zaktualizuje pôvodnú Vtlačnú/Ťažobnú krivku existujúcej Zmluvy o skladovaní plynu.

### **(ii) Jednotlivé prerušiteľné služby**

Prevádzkovateľ zásobníka má právo prerušiť alebo obmedziť poskytovanie jednotlivých prerušiteľných služieb za podmienok uvedených v Technických podmienkach a v Zmluve o skladovaní plynu.

K prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Jednotlivej prerušiteľnej služby dochádza spravidla v čase Nominácie alebo Renominácie iných Zákazníkov, alebo v prípadoch uvedených v Technických podmienkach, ktoré neumožňujú, aby Prevádzkovateľ zásobníka poskytol požadovanú Jednotlivú prerušiteľnú službu bez obmedzenia alebo prerušenia.

Spôsob oznámenia prerušenia alebo obmedzenia je uvedený v Technických podmienkach.

## **I. Prerušiteľný Vtlačný/Ťažobný výkon**

Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje prerušiteľnú službu Vtlačného/Ťažobného výkonu na základe Zmluvy o skladovaní plynu.

Jednotlivú prerušiteľnú službu Vtlačného/Ťažobného výkonu poskytuje Prevádzkovateľ zásobníka existujúcim Zákazníkom ako samostatnú (jednotlivú) prerušiteľnú službu k platnej Zmluve o skladovaní plynu.

Prevádzkovateľ zásobníka zadefinuje prerušiteľnú službu Vtlačného/Ťažobného výkonu prostredníctvom Vtlačnej/Ťažobnej krivky, ktorá vyjadruje funkčnú závislosť maximálneho denného Vtlačného/Ťažobného výkonu od percentuálneho stavu zásob v pomere k zazmluvnenému Pracovnému objemu.

Po pridelení prerušiteľnej služby Vtlačného/Ťažobného výkonu Prevádzkovateľ zásobníka zaktualizuje pôvodnú Vtlačnú/Ťažobnú krivku existujúcej Zmluvy o skladovaní plynu. Nová Vtlačná/Ťažobná krivka bude obsahovať pôvodnú časť a pridelenú prerušiteľnú časť.

## II. Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon

Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon na základe nominácie viazanej ku konkrétnej Zmluve o skladovaní plynu, pričom výška odplaty je stanovená v cenníku zverejnenom na Internetovej stránke.

O Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon má Zákazník právo požiadať nad rámec Vtlačných/Ťažobných výkonov pridelených Zmluvou o skladovaní plynu.

Prevádzkovateľ Zásobníka zverejňuje výšku voľného Day-Ahead Vtlačného/Ťažobného výkonu v daný Plynárenský deň pre nasledujúci Plynárenský deň na konkrétne odovzdávaco-preberacie body spôsobom stanoveným v Technických podmienkach.

Pridelenie Day-Ahead Vtlačného/Ťažobného výkonu sa riadi princípom pro-rata v závislosti od výšky požadovaného Day-Ahead Vtlačného/Ťažobného výkonu.

V prípade, že Zákazník renominuje jemu pridelený Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon na nižšie množstvo, jeho povinnosť zaplatiť za celý pridelený Day-Ahead Vtlačný/Ťažobný výkon zostáva nezmenená.

### 2.4 Doplnkové služby

2.4.1 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje doplnkové služby len tým Zákazníkom, s ktorými má uzatvorenú Zmluvu o skladovaní plynu, pričom výška odplaty je stanovená v cenníku zverejnenom na Internetovej stránke.

2.4.2 Každá doplnková služba, ktorá bude pridelená Zákazníkovi, musí nadväzovať na konkrétnu platnú Zmluvu o skladovaní plynu uzatvorenú medzi Prevádzkovateľom zásobníka a Zákazníkom.

2.4.3 Prevádzkovateľ zásobníka poskytuje nasledovné doplnkové služby:

#### (i) Prenos výkonu práv vyplývajúcich zo Zmluvy o skladovaní plynu

Zákazník je oprávnený preniesť výkon svojich práv stanovených v Zmluve o skladovaní plynu alebo Prevádzkovom poriadku, a to v celku alebo z časti, na tretiu osobu („**Vykonávateľa práv**“) podľa svojej voľby za predpokladu splnenia nižšie uvedených podmienok.

Zákazník je povinný prenos výkonu práv písomne oznámiť Prevádzkovateľovi zásobníka najneskôr päť (5) dní pred požadovanou účinnosťou prenosu výkonu práv.

V písomnom oznámení je Zákazník povinný jednoznačne uviesť:

- (a) identifikáciu Vykonávateľa práv;
- (b) rozsah, v ktorom je Vykonávateľ práv na základe príslušnej zmluvy so Zákazníkom oprávnený na využívanie práv k poskytovanej službe;
- (c) účel príslušnej zmluvy medzi Vykonávateľom práv a Zákazníkom (napr.

- vyvažovanie siete, dodávka plynu domácnostiam);
- (d) dobu, na ktorú sa prenos výkonu práv uskutočňuje.

Prenos výkonu práv vyplývajúcich zo Zmluvy o skladovaní plynu sa môže týkať služieb Uskladňovacej kapacity a Jednotlivých služieb.

Zákazník má právo na prenos výkonu práv vyplývajúcich zo Zmluvy o skladovaní plynu v celom alebo čiastočnom rozsahu.

Prevádzkovateľ zásobníka má právo takúto požiadavku odmietnuť, najmä ak takáto požiadavka nie je technicky realizovateľná alebo spôsobuje zmenu pôvodného pomeru technických parametrov Uskladňovacej kapacity alebo Jednotlivej služby.

Vykonávateľ práv sa prenosom výkonu práv zo Zmluvy o skladovaní plynu nestáva Zákazníkom Prevádzkovateľa zásobníka. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa zásobníka a Zákazníka v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu zostávajú nezmenené.

Prevádzkovateľ zásobníka bude viesť samostatný Skladovací účet pre Zákazníka ako aj pre Vykonávateľa práv.

## **(ii) Prevod práv a povinností zo Zmluvy o skladovaní plynu**

Zákazník má právo požiadať Prevádzkovateľa zásobníka o prevod práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o skladovaní plynu („**Prevod**“) na tretiu osobu („**Nadobúdateľa práv a povinností**“).

Spoločná Žiadosť Zákazníka a Nadobúdateľa práv a povinností („**Žiadosť o prevod**“) musí byť doručená Prevádzkovateľovi zásobníka najneskôr pätnásť (15) dní pred začiatkom účinnosti Prevodu.

V písomnej žiadosti sú Zákazník a Nadobúdateľ práv a povinností povinní jednoznačne uviesť:

- (a) identifikáciu Nadobúdateľa práv a povinností;
- (b) predmet a rozsah Prevodu;
- (c) účel Prevodu (napr. vyvažovanie siete, dodávka plynu domácnostiam);
- (d) dobu, na ktorú sa Prevod uskutočňuje.

Nadobúdateľ práv a povinností je povinný spolu so Žiadosťou o prevod doručiť Prevádzkovateľovi zásobníka dokumenty v zmysle bodu 5.1.5 tohto Prevádzkového poriadku. Táto povinnosť sa týka aj Nadobúdateľa práv a povinností, ktorý je už Zákazníkom Prevádzkovateľa zásobníka.

Bezodkladne po vyhodnotení Žiadosti o prevod najneskôr do piatich (5) dní pred začiatkom účinnosti Prevodu, Prevádzkovateľ zásobníka písomne oznámi Nadobúdateľovi svoje stanovisko k Žiadosti o prevod.

Prevod práv a povinností sa môže týkať služieb Uskladňovacej kapacity a Jednotlivých služieb.

Zákazník má právo previesť práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o skladovaní plynu v celom alebo čiastočnom rozsahu.

Prevádzkovateľ zásobníka má právo Žiadosť o prevod odmietnuť najmä, ak takáto Žiadosť o prevod nie je technicky realizovateľná alebo spôsobuje zmenu pôvodných služieb poskytnutých na základe Zmluvy o skladovaní plynu.

Strana, na ktorú boli prevedené práva a povinnosti, sa stáva Zákazníkom Prevádzkovateľa zásobníka.

Po doručení potvrdenia o schválení Žiadosti o prevod Nadobúdateľom práv a povinností je uzatvorená Zmluva o skladovaní plynu.

V prípade schválenia Žiadosti o prevod sa ustanovenia Zmluvy o skladovaní plynu (t.j. zmluvy, ktorú uzavrel s Prevádzkovateľom zásobníka Zákazník, ktorý s Nadobúdateľom práv a povinností požiadal o Prevod) vzťahujú na Nadobúdateľa práv a povinností v rozsahu schválenej Žiadosti o prevod. V tomto prípade Zákazník ručí za porušenie povinností Nadobúdateľa práv a povinností v zmysle spomínanej Zmluvy o skladovaní plynu. Námietky proti pohľadávkam alebo porušeniam Zmluvy o skladovaní plynu, ktoré mohol Prevádzkovateľ zásobníka uplatniť voči Zákazníkovi pred alebo v deň nadobudnutia účinnosti Prevodu, zostávajú Prevádzkovateľovi zásobníka zachované aj po dni nadobudnutia účinnosti Prevodu.

### **(iii) Prevod plynu v zásobníku**

Ku každej Zmluve o skladovaní plynu, ktorou bola Zákazníkovi pridelená Pevná alebo Prerušiteľná uskladňovacia kapacita, je priradený skladovací účet.

Prevod plynu v Zásobníku zo skladovacieho účtu na iný skladovací účet je predmetom služby Prevodu plynu v Zásobníku.

Zákazník má právo požiadať o Prevod plynu v Zásobníku najneskôr pätnásť (15) dní pred požadovanou účinnosťou a tento Prevod plynu v Zásobníku podlieha schváleniu Prevádzkovateľa zásobníka.

Zákazník, ktorý plyn prevádza, musí mať v deň účinnosti prevodu na svojom skladovacom účte minimálne také množstvo plynu, ktoré zodpovedá množstvu prevedeného plynu. Uskutočneným prevodom sa množstvo prevedeného plynu na strane Zákazníka - prevodcu považuje za vytážený plyn.

Zákazník, ktorý plyn kupuje, musí mať v deň účinnosti prevodu Voľný pracovný objem minimálne vo výške kupovaného objemu plynu, pričom objem zakúpeného plynu sa pripíše na jeho skladovací účet ako vtlačený plyn.

#### **(iv) Zmena odovzdávaco-preberacích bodov**

Zákazník využíva odovzdávaco-preberacie body, ktoré sú uvedené v Zmluve o skladovaní plynu pre vtláčanie plynu do Zásobníka a ťažbu plynu zo Zásobníka.

Zákazník má právo najneskôr desať (10) dní pred požadovanou účinnosťou požiadať o zmenu odovzdávaco-preberacieho bodu pre stanovené obdobie.

Požiadavka Zákazníka o zmenu odovzdávaco-preberacieho bodu sa môže týkať celej Uskladňovacej kapacity, jej časti alebo Jednotlivej služby uvedenej v Zmluve o skladovaní plynu.

Prevádzkovateľ zásobníka má právo takúto požiadavku odmietnuť, najmä ak takáto požiadavka nie je technicky realizovateľná, alebo spôsobuje zmenu pôvodného pomeru technických parametrov Uskladňovacej kapacity alebo Jednotlivej služby.

Ak sa zmena odovzdávaco-preberacieho bodu týka obdobia kratšieho ako je obdobie účinnosti Zmluvy o skladovaní plynu, potom sa po uplynutí tohto obdobia automaticky obnoví využívanie pôvodne stanoveného odovzdávaco-preberacieho bodu tak, ako je uvedené v Zmluve o skladovaní plynu.

#### **(v) Paralelné využívanie viacerých odovzdávaco-preberacích bodov**

Zákazník môže využívať viacero odovzdávaco-preberacích bodov pre vtláčanie plynu do Zásobníka a ťažbu plynu zo Zásobníka, okrem odovzdávaco-preberacích bodov, ktoré sú uvedené v Zmluve o skladovaní plynu.

Zákazník má právo najneskôr desať (10) dní pred požadovanou účinnosťou požiadať paralelné využívanie odovzdávaco-preberacích bodov pre stanovené obdobie nad rámec práv stanovených v Zmluve o skladovaní plynu.

Požiadavka Zákazníka o paralelné využívanie odovzdávaco-preberacích bodov sa môže týkať celej Uskladňovacej kapacity, jej časti alebo Jednotlivej služby uvedenej v Zmluve o skladovaní plynu.

Prevádzkovateľ zásobníka má právo takúto požiadavku odmietnuť, najmä ak takáto požiadavka nie je technicky realizovateľná, alebo spôsobuje zmenu pôvodného pomeru technických parametrov Uskladňovacej služby alebo Jednotlivej služby.

Ak sa paralelné využívanie odovzdávaco-preberacích bodov týka obdobia kratšieho ako je obdobie účinnosti Zmluvy o skladovaní plynu, potom po uplynutí tohto obdobia môže využívať len pôvodne stanovený odovzdávaco-preberací bod tak, ako je uvedené v Zmluve o skladovaní plynu. Tým nie je dotknuté právo Zákazníka opätovne požiadať o pridelenie tejto služby.

### **3 PRÁVA A POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA**

#### **3.1 Práva Zákazníka**

Podľa podmienok tohto Prevádzkového poriadku a Technických podmienok má Zákazník právo najmä:

- (a) na nediskriminačné zaobchádzanie a transparentný a nediskriminačný prístup k službám poskytovaným Prevádzkovateľom zásobníka v zmysle tohto Prevádzkového poriadku;
- (b) na informácie o celkovej Technickej, Zazmluvnenej a Voľnej uskladňovacej kapacite v členení na:
  - (i) maximálny Vtlačný výkon;
  - (ii) maximálny Ťažobný výkon;
  - (iii) maximálny Pracovný objem Zásobníka;
- (c) na informácie o ročnom pláne odstávok a pláne údržby Zásobníka, ktorý môže mať vplyv na veľkosť Uskladňovacích kapacít a kvalitu poskytovaných služieb;
- (d) na informácie o pláne úpravy veľkosti Uskladňovacej kapacity;
- (e) na informácie o dennom a týždennom súhrnnom toku zemného plynu do/zo Zásobníka;
- (f) na informácie o stave svojho skladovacieho účtu, ako je definované v článku 6;
- (g) na prístup k údajom o meraní plynu uskladňovaného v Zásobníku vrátane jeho vyhodnocovania v súlade so Zmluvou o skladovaní plynu, ak o to požiada Prevádzkovateľa zásobníka;
- (h) na údaje o nameranom sumárnom toku plynu na jednotlivých odovzdávaco-preberacích bodoch využívaných Zákazníkom, ak o to požiada Prevádzkovateľa zásobníka.

Informácie podľa tohto bodu 3.1 (b) až (f) sa považujú za oznámené alebo predložené v prípade ich zverejnenia Prevádzkovateľom zásobníka na Internetovej stránke v súlade s bodom 4.2 (k).

#### **3.2 Povinnosti Zákazníka**

Podľa podmienok tohto Prevádzkového poriadku je Zákazník povinný najmä:

- (a) dodať plyn na uskladnenie a odobrať plyn v súlade so Zmluvou o skladovaní plynu a Technickými podmienkami;
- (b) v prípade stavu núdze sa riadiť opatreniami dispečingu Prevádzkovateľa DS;



- (c) zaplatiť cenu alebo ceny za služby poskytnuté Prevádzkovateľom zásobníka v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu;
- (d) preukazovať colný štatút plynu dodávaného do Zásobníka;
- (e) poskytovať informácie, ktoré sú nevyhnutné na plnenie povinností Prevádzkovateľa zásobníka vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov, Prevádzkového poriadku alebo Technických podmienok, ak o to Prevádzkovateľ zásobníka požiada;
- (f) zabezpečiť nepretržitý kontakt s Prevádzkovateľom zásobníka počas doby skladovania plynu v Zásobníku v súlade so Zmluvou o skladovaní plynu a Technickými podmienkami;
- (g) zabezpečiť technické prostriedky potrebné na komunikáciu s Prevádzkovateľom zásobníka v súlade s Technickými podmienkami.

## **4 PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA ZÁSOBNÍKA**

### **4.1 Práva Prevádzkovateľa zásobníka**

Podľa podmienok tohto Prevádzkového poriadku a Technických podmienok má Prevádzkovateľ zásobníka právo najmä:

- (a) odmietnuť Žiadosť alebo prístup do Zásobníka ak:
  - (i) je v rozpore s týmto Prevádzkovým poriadkom alebo Technickými podmienkami;
  - (ii) nie je Voľná uskladňovacia kapacita alebo nie sú splnené technické podmienky a obchodné podmienky prístupu a pripojenia k zásobníku a technické podmienky uskladňovania plynu;
  - (iii) Prevádzkovateľ zásobníka neposkytuje a neponúka službu, o ktorú žiada účastník trhu s plynom;
  - (iv) Prevádzkovateľovi zásobníka bola udelená osobitná výnimka z povinnosti zabezpečiť prístup do Zásobníka alebo nastanú iné skutočnosti uvedené v § 52 alebo § 53 Zákona o energetike;
  - (v) prístup do Zásobníka by bránil plneniu povinností vo všeobecnom hospodárskom záujme stanovených príslušnými právnymi predpismi;
  - (vi) ak účastník trhu s plynom nedoručí Žiadosť Prevádzkovateľovi zásobníka najneskôr 40 dní pred začiatkom požadovaného uskladňovania v zmysle § 7 ods. 4 Pravidiel trhu s plynom. Ak ide o krátkodobé zmluvy, ak účastník trhu s plynom nedoručí Žiadosť Prevádzkovateľovi zásobníka najneskôr 15 dní pred začiatkom požadovaného uskladňovania v zmysle § 7 ods. 4

Pravidiel trhu s plynom, Prevádzkovateľ zásobníka vyvinie primerané úsilie neodmietnuť Žiadosť, ktorá bude doručená po stanovených termínoch;

- (b) obmedziť alebo prerušiť uskladňovanie plynu v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutný čas v prípadoch uvedených v Technických podmienkach;
- (c) nakladať s plynom Zákazníka, ktorý ostal v Zásobníku po ukončení Zmluvy o skladovaní plynu v súlade s týmto Prevádzkovým poriadkom;
- (d) odmietnuť alebo obmedziť Nominácie alebo Renominácie Zákazníkov v súlade s Technickými podmienkami;
- (e) stanoviť základné kritériá a Tendrové podmienky na pridelenie poskytovaných služieb podľa bodu 5.1.

#### **4.2 Povinnosti Prevádzkovateľa zásobníka**

Podľa podmienok tohto Prevádzkového poriadku a Technických podmienok je Prevádzkovateľ zásobníka povinný najmä:

- (a) uzatvoriť Zmluvu o skladovaní plynu s osobou, ktorá o to požiada, ak sú týmto Žiadateľom splnené Technické podmienky a podmienky uvedené v tomto Prevádzkovom poriadku;
- (b) zabezpečiť prístup do Zásobníka na transparentnom a nediskriminačnom princípe v zmysle tohto Prevádzkového poriadku a Zmluvy o skladovaní plynu;
- (c) preberať od Zákazníka množstvá zemného plynu do hodnôt stanovených Zmluvou o skladovaní plynu, tieto množstvá zemného plynu vtlačiť do Zásobníka, uchovávať v Zásobníku a následne ich ťažiť a dodať Zákazníkovi;
- (d) poskytovať Pevnú uskladňovaciu kapacitu alebo Prerušiteľnú uskladňovaciu kapacitu prevádzkovateľom siete a ostatným účastníkom trhu s plynom;
- (e) poskytovať svoje služby a prevádzkovať Zásobník za účelom zvýšenia ekonomickej efektívnosti prevádzkovania Zásobníka a zabezpečenia dlhodobého a ekonomického rozvoja Zásobníka;
- (f) chrániť obchodne citlivé informácie súvisiace so skladovaním plynu;
- (g) obmedziť uskladňovanie plynu na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky podľa § 3 a § 46 Zákona o energetike;
- (h) poskytovať Prevádzkovateľovi prepojeného zariadenia informácie nevyhnutné na zabezpečenie prevádzkyschopnosti prepojenej siete;
- (i) poskytovať účastníkom trhu s plynom informácie potrebné na prístup do Zásobníka;

- (j) postupovať podľa alokačného režimu špecifikovaného v Technických podmienkach;
- (k) zverejňovať na Internetovej stránke:
  - (i) tento Prevádzkový poriadok;
  - (ii) Technické podmienky;
  - (iii) Tendrové podmienky;
  - (iv) Žiadosti podľa Prevádzkového poriadku;
  - (v) návrh Zmluvy o skladovaní plynu;
  - (vi) informácie o maximálnej voľnej uskladňovacej kapacite v členení na:
    - Vtlačný výkon;
    - Ťažobný výkon;
    - Pracovný objem;
  - (vii) informácie o ročnom pláne odstávok a údržby Zásobníka, ktorý môže mať vplyv na veľkosť Uskladňovacej kapacity a kvalitu poskytovaných služieb;
  - (viii) informácie o pláne úpravy veľkosti Uskladňovacej kapacity;
  - (ix) výšku bankovej záruky v súlade s článkom 10;
  - (x) zoznam vybraných bánk na účely vystavenia Bankových záruk.
- (l) dodržiavať povinnosť mlčanlivosti v zmysle bodu 13.5;
- (m) s prihliadnutím na zmluvné záväzky Prevádzkovateľa zásobníka, prerokovať požiadavky Žiadateľov alebo Zákazníkov o plánoch odstávok Zásobníka.

## 5 PRIDELENIE USKLADŇOVACÍCH SLUŽIEB

Prevádzkovateľ zásobníka ponúka Uskladňovacie služby v nasledovných formách:

- a) Tender na pridelenie skladovacích služieb (ďalej len „**Tender**“);
- b) Oznámenie o voľných skladovacích službách (ďalej len „**Oznámenie**“);
- c) Žiadosť o pridelenie doplnkových služieb.

### 5.1 Tender na pridelenie skladovacích služieb

- 5.1.1 Ak má Prevádzkovateľ zásobníka k dispozícii voľnú Uskladňovaciu kapacitu, pevné jednotlivé služby alebo prerušiteľný Vtlačný/Ťažobný výkon má právo v zmysle tohto Prevádzkového poriadku transparentným a nediskriminačným spôsobom zdefinovať a zverejniť ponuku a podmienky poskytovania Uskladňovacích služieb („**Tendrové podmienky**“).
- 5.1.2 Prevádzkovateľ zásobníka ponúka pevné jednotlivé služby alebo prerušiteľné jednotlivé služby len pre existujúcich Zákazníkov.

- 5.1.3 Prevádzkovateľ zásobníka v Tendrových podmienkach stanoví najmä technické parametre ponúkanej služby, dĺžku trvania služby, obdobie na predkladanie Žiadostí a spôsob vyhodnotenia.
- 5.1.4 V období na predkladanie Žiadostí stanovenom v Tendrových podmienkach predloží Žiadateľ Prevádzkovateľovi zásobníka Žiadosť o pridelenie požadovaných Uskladňovacích služieb. Prevádzkovateľ zásobníka prihliadne len na Žiadosti podané počas obdobia na predkladanie Žiadostí.
- 5.1.5 Žiadosť zverejňuje Prevádzkovateľ zásobníka v elektronickej podobe na Internetovej stránke. Žiadosť je k dispozícii aj v tlačenej podobe v sídle Prevádzkovateľa zásobníka. Žiadosť predstavuje záväzný návrh na uzatvorenie Zmluvy o skladovaní plynu.  
Spolu so Žiadosťou Žiadateľ predloží nasledovné prílohy:
- (a) aktuálny výpis z obchodného registra alebo jeho ekvivalent, v ktorom sú uvedené osoby oprávnené konať v mene Žiadateľa;
  - (b) čestné prehlásenie, v ktorom prehlási, že uzatvoril alebo uzatvorí zmluvu na prepravu/distribúciu plynu pre požadovaný odovzdávaco-preberací bod s Prevádzkovateľmi prepojených zariadení;
  - (c) čestné prehlásenie, v ktorom prehlási, že pred poskytnutím služby doručí Prevádzkovateľovi zásobníka potvrdenie o colnom štatúte plynu dodávaného do Zásobníka.
- 5.1.6 Prevádzkovateľ zásobníka má právo stanoviť v Tendrových podmienkach povinnosť predložiť aj iné dokumenty ako dokumenty uvedené v bode 5.1.5 Prevádzkového poriadku (napr. banková záruka). Prevádzkovateľ zásobníka je oprávnený od Žiadateľa požadovať doplňujúce alebo dodatočné informácie a dokumenty.
- 5.1.7 Ak Zákazník žiada o pridelenie Jednotlivých služieb, prílohy podľa bodu 5.1.5 k Žiadosti neprikladá.
- 5.1.8 Žiadateľ je oprávnený zaslať Žiadosť fyzickým doručením alebo emailom na adresu uvedenú v Tendrových podmienkach spolu so všetkými prílohami požadovanými na základe tohto Prevádzkového poriadku.
- 5.1.9 Po doručení Žiadosti Prevádzkovateľ zásobníka potvrdí Žiadateľovi jej prijatie prostredníctvom emailu na adresu uvedenú v Žiadosti.
- 5.1.10 Prevádzkovateľ zásobníka vyhodnocuje Žiadosti v nasledujúcom poradí :
- (a) Žiadosti určené na zabezpečenie vyvažovania siete, Žiadosti určené na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a Žiadosti určené pre dodávku plynu odberateľom plynu v domácnosti;
  - (b) ostatné Žiadosti.
- 5.1.11 Ak Prevádzkovateľ zásobníka prijal Žiadosti s rovnakým stupňom priority, Prevádzkovateľ zásobníka vyhodnotí tieto Žiadosti podľa vopred stanoveného a zverejneného pravidla v Tendrových podmienkach.

- 5.1.12 Prevádzkovateľ zásobníka vyhodnotí Žiadosti v zmysle tohto Prevádzkového poriadku a zverejnených Tendrových podmienok a oznámi pridelenie alebo nepridelenie Uskladňovacích služieb do štyroch (4) hodín po ukončení obdobia predkladania Žiadostí. Táto lehota môže byť v odôvodnených prípadoch Prevádzkovateľom zásobníka predĺžená.
- 5.1.13 Prevádzkovateľ zásobníka uzatvorí so Žiadateľom najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa prijatia oznámenia o pridelení Uskladňovacej kapacity Žiadateľom Zmluvu o skladovaní plynu v súlade s týmto Prevádzkovým poriadkom.

Ak nedôjde k uzatvoreniu Zmluvy o skladovaní plynu v lehote stanovenej v predchádzajúcom bode, za Zmluvu o skladovaní sa považuje doručená Žiadosť.

## **5.2 Oznámenie o voľných skladovacích službách**

- 5.2.1 Ak má Prevádzkovateľ zásobníka k dispozícii voľnú Uskladňovaciu kapacitu, Jednotlivé pevné služby alebo prerušiteľný Vtlačný/Ťažobný výkon po ukončení Tendra, má právo v zmysle tohto Prevádzkového poriadku zverejniť Oznámenie.
- 5.2.2 Prevádzkovateľ zásobníka ponúka Jednotlivé pevné služby alebo Jednotlivé prerušiteľné služby len pre existujúcich Zákazníkov.
- 5.2.3 Prevádzkovateľ zásobníka v Oznámení stanoví najmä technické parametre ponúkanej služby a dĺžku trvania služby.
- 5.2.4 Prevádzkovateľ zásobníka vstúpi do rokovaní so všetkými záujemcami po doručení Žiadosti a pridelí skladovacie služby prihliadajúc na ekonomickú výhodnosť a včasnosť prejavenia záujmu.
- 5.2.5 Záujemca predloží Prevádzkovateľovi zásobníka doklady uvedené v bodoch 5.1.5, prípadne 5.1.6 podľa tohto Prevádzkového poriadku.
- 5.2.6 Po doručení Žiadosti záujemcu a s prihliadnutím na podmienky stanovené v bode 5.2.4 uzatvorí Prevádzkovateľ zásobníka so záujemcom Zmluvu o skladovaní plynu do desiatich (10) dní od doručenia Žiadosti.

## **5.3 Žiadosť o pridelenie doplnkových služieb**

- 3.3.1 Prevádzkovateľ zásobníka pridelí doplnkové služby Zákazníkom len na základe doručenej žiadosti o pridelenie doplnkových služieb.
- 3.3.2 Na pridelenie doplnkových služieb sa vzťahujú ustanovenia bodu 2.4 tohto Prevádzkového poriadku.

## **6 SKLADOVACÍ ÚČET**

- 6.1 Prevádzkovateľ zásobníka vedie pre každého Zákazníka a každú Zmluvu o skladovaní plynu samostatný účet, ktorý obsahuje a ukazuje hodnoty aktuálneho množstva Pracovného objemu Zákazníka a k nemu prislúchajúce hodnoty maximálneho Vtlačného výkonu a maximálneho Ťažobného výkonu na začiatku nasledujúceho Plynárenského dňa („**Skladovací účet**“). Stav každého Skladovacieho účtu sa tiež odvíja od množstiev plynu alokovaných pre príslušného Zákazníka za konkrétny Plynárensky deň.
- 6.2 Skladovací účet je vedený v jednotkách objemu plynu a pre informačné účely v energetických jednotkách.
- 6.3 Alokované množstvo plynu pre daného Zákazníka v konkrétnom odovzdávaco-preberacom bode pri vtláčaní plynu do Zásobníka je pripísané na Skladovací účet príslušného Zákazníka.
- 6.4 Alokované množstvo plynu pre daného Zákazníka v konkrétnom odovzdávaco-preberacom bode pri ťažbe plynu zo Zásobníka je odpísané zo Skladovacieho účtu príslušného Zákazníka.
- 6.5 Prevádzkovateľ zásobníka a Zákazníci sú povinní najneskôr do piateho (5.) Pracovného dňa mesiaca, nasledujúceho po uplynutí príslušného Plynárenského mesiaca, vyhodnocovať a potvrdiť prevzaté/odovzdané množstvá plynu odovzdávaco-preberacím protokolom.

## **7 NOMINÁCIE/RENOMINÁCIE**

Zákazníci si uplatňujú svoje požiadavky na plnenie („procesovanie“) poskytnutých Skladovacích služieb prostredníctvom Nominácií a Renominácií, ktoré sú detailne popísané v Technických podmienkach.

## **8 ODOVZDÁVACO-PREBERACIE BODY A KVALITA PLYNU**

- 8.1 Pre vtláčanie a ťažbu plynu do/zo Zásobníka sa využívajú Prepojovací bod s Prepravnou sieťou, Prepojovací bod s Distribučnou sieťou, Prepojovací bod C – MAB/Baumgarten podľa Zmluvy o skladovaní plynu. Podmienky využívania jednotlivých odovzdávaco-preberacích bodov sú stanovené v Technických podmienkach.
- 8.2 Prevádzkovateľ zásobníka môže osobitne spoplatniť využívanie niektorých odovzdávaco-preberacích bodov. Využívanie jednotlivých odovzdávaco-preberacích bodov môže vyžadovať splnenie dodatočných podmienok stanovených Prevádzkovateľmi prepojených zariadení.
- 8.3 Zodpovednosť Prevádzkovateľa zásobníka za množstvo, kvalitu a tlak plynu, vyťaženého zo Zásobníka, končí v momente prechodu tohto plynu zo

Zásobníka do nadväzujúcich sietí a prechádza na daného Prevádzkovateľa prepojeného zariadenia.

- 8.4 Zodpovednosť Prevádzkovateľov prepojených zariadení za množstvo, kvalitu a tlak plynu, vtlačeneho do Zásobníka, končí v momente prechodu tohto plynu z nadväzujúcich sietí do Zásobníka a prechádza na Prevádzkovateľa zásobníka.
- 8.5 Prevádzkovateľ zásobníka nezodpovedá za porušenie podmienok zmlúv (prepravných, skladovacích a iných zmlúv) uzatvorených medzi Zákazníkom a Prevádzkovateľmi prepojených zariadení, najmä za porušenie povinností Prevádzkovateľov prepojených zariadení preberať a odovzdávať plyn Zákazníka, dodržiavať stanovené tlaky a ostatné technické podmienky dohodnuté medzi Zákazníkom a Prevádzkovateľmi prepojených zariadení.
- 8.6 Množstvo, kvalita a tlak plynu, fyzicky ťaženého alebo fyzicky vtlačaného, sú merané v miestach merania podľa Technických podmienok.
- 8.7 Kvalitatívne parametre plynu a spôsob ich určovania a kontroly sú definované v Technických podmienkach.
- 8.8 Vtláčanie a ťažba zemného plynu do/zo Zásobníka je realizovaná spolu so zemným plynom iných Zákazníkov v zmiešanom toku.

## 9 CENA ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

Cena za služby Prevádzkovateľa zásobníka, poskytované na základe tohto Prevádzkového poriadku, je stanovená v súlade so Zákom o energetike a zákonom č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a bude uvedená v Zmluve o skladovaní plynu.

## 10 BANKOVÁ ZÁRUKA

- 10.1 Zákazník je povinný na požiadanie Prevádzkovateľa zásobníka predložiť pred podpisom Zmluvy o skladovaní plynu originál neodvolateľnej bankovej záruky zriadenej v prospech Prevádzkovateľa zásobníka v banke najmenej vo výške dvojnásobku mesačnej platby za služby, ktorých presnú výšku stanoví Prevádzkovateľ zásobníka pred podpisom Zmluvy o skladovaní plynu („**Banková záruka**“).
- 10.2 Prevádzkovateľ zásobníka môže počas trvania Zmluvy o skladovaní plynu kedykoľvek požiadať Zákazníka o predloženie Bankovej záruky, existujúcu Bankovú záruku zvýšiť, znížiť alebo zrušiť najmä s ohľadom na jeho finančnú situáciu a celkovú platobnú disciplínu.
- 10.3 V Bankovej záruke musí byť výslovne uvedené, že:
  - (a) je platná a účinná odo dňa účinnosti Zmluvy o skladovaní plynu, resp. odo dňa stanoveného Prevádzkovateľom zásobníka podľa bodu 10.2, do

- konca druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom končí platnosť Zmluvy o skladovaní plynu (s výnimkou prípadu uvedeného v bode 10.7, kedy môže byť platnosť a účinnosť Bankovej záruky kratšia);
- (b) Prevádzkovateľ zásobníka je oprávnený uplatniť si Bankovú záruku, ak Zákazník nespĺnil akékoľvek záväzky vyplývajúce z uzatvorenej Zmluvy o skladovaní plynu a
  - (c) je vyplatiteľná Bankou bez námietok do piatich (5) Pracovných dní po doručení písomnej výzvy na zaplatenie, zaslanej zo strany Prevádzkovateľa zásobníka.
- 10.4 Prevádzkovateľ zásobníka má právo uplatniť bankovú záruku najskôr desať (10) dní po odoslaní písomnej výzvy na zaplatenie splatnej faktúry vystavenej v súlade s uzatvorenou Zmluvou o skladovaní plynu.
- 10.5 Výzva Prevádzkovateľa zásobníka na zaplatenie bude obsahovať prehlásenie, že Zákazník si nespĺnil záväzky vyplývajúce z uzatvorenej Zmluvy o skladovaní plynu. K písomnej výzve na zaplatenie bude priložená kópia nezaplatennej faktúry Prevádzkovateľa zásobníka.
- 10.6 Ak je vyčerpané plnenie vo výške aspoň 1/3 Bankovej záruky, má Prevádzkovateľ zásobníka právo požiadať Zákazníka o doplnenie Bankovej záruky na pôvodnú výšku do štrnástich (14) dní od doručenia žiadosti Prevádzkovateľa zásobníka. Ak Zákazník nedoplní v stanovenom termíne Bankovú záruku na pôvodnú výšku, má Prevádzkovateľ zásobníka právo na zmluvnú pokutu vo výške mesačnej platby za služby v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu. Tým nie je dotknuté právo Prevádzkovateľa zásobníka na odstúpenie od Zmluvy o skladovaní plynu.
- 10.7 Bez ohľadu na bod 10.3(a), môže byť s predchádzajúcim písomným súhlasom Prevádzkovateľa zásobníka Banková záruka platná a účinná odo dňa podpisu Zmluvy o skladovaní plynu aj na kratšie obdobie, ako je uvedené v bode 10.3(a), ak budú zároveň splnené nasledovné podmienky:
- (a) Žiadateľ požaduje, aby Prevádzkovateľ zásobníka poskytoval služby na obdobie presahujúce dva (2) kalendárne roky, a to na základe Zmluvy o skladovaní plynu, ktorej platnosť a účinnosť presiahne dva (2) kalendárne roky;
  - (b) v Bankovej záruke bude výslovne uvedené, že Banková záruka je platná a účinná najmenej na obdobie pätnástich (15) mesiacov;
  - (c) Zákazník bude povinný obnovovať Bankovú záruku počas celého trvania Zmluvy o skladovaní plynu tak, aby posledná obnovená Banková záruka bola platná do konca druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci (1), v ktorom končí platnosť Zmluvy o skladovaní plynu a
  - (d) v prípade, že Zákazník neobnoví Bankovú záruku v stanovenom termíne, má Prevádzkovateľ zásobníka právo na zmluvnú pokutu vo výške



mesačnej platby za služby v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu. Tým nie je dotknuté právo Prevádzkovateľa zásobníka na odstúpenie od Zmluvy o skladovaní plynu.

## **11 FAKTURAČNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 11.1 Fakturačným obdobím Zmluvy o skladovaní plynu medzi Prevádzkovateľom zásobníka a Zákazníkom je spravidla kalendárny mesiac.
- 11.2 Platby zo strany Zákazníka Prevádzkovateľovi zásobníka sa uskutočňujú na základe vystavených a doručených faktúr za služby poskytované Prevádzkovateľom zásobníka.
- 11.3 Všetky faktúry budú vystavené a zaplatené v eurách. Úhrada záväzkov oboch zmluvných strán bude vykonaná prevodným príkazom v prospech účtu veriteľa. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ. Pre účely tohto bodu sa:
- (i) dlžníkom rozumie Zákazník alebo Prevádzkovateľ zásobníka, ktorý má platobnú povinnosť voči druhej zmluvnej strane;
  - (ii) veriteľom rozumie Zákazník alebo Prevádzkovateľ zásobníka, ktorý má pohľadávku voči druhej zmluvnej strane.
- 11.4 Faktúry musia obsahovať najmä náležitosti stanovené všeobecne záväznými predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať dohodnuté náležitosti podľa Zmluvy o skladovaní plynu, Zákazník je oprávnený faktúru vrátiť emailom bez zaplatenia do piatich (5) dní od doručenia. Ak Zákazník faktúru nevráti emailom v uvedenej lehote piatich (5) dní, faktúra je platná. Ak Zákazník vráti faktúru, je povinný uviesť konkrétne dôvody tohto vrátenia a uviesť nesúlad faktúry s týmto Prevádzkovým poriadkom alebo Zmluvou o skladovaní plynu. Oprávneným vrátením faktúry v lehote piatich (5) dní prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie znova odo dňa doručenia opravnej (novej) faktúry. Súčasťou faktúry bude DPH, ktorá bude fakturovaná v zmysle všeobecne záväzných predpisov.
- 11.5 Fakturácia za poskytované služby:
- a) Faktúra za Uskladňovacie služby v zmysle bodov 2.1.1 (a), 2.1.1(b)(i), 2.1.1 (b)(ii)I. bude vystavená a doručená Prevádzkovateľom zásobníka do 14. kalendárneho dňa v príslušnom Plynárenskom mesiaci. Zákazník je povinný uvedenú faktúru zaplatiť Prevádzkovateľovi zásobníka každý mesiac, a to v pomernej časti z celkovej ceny za uskladňovanie dohodnutej v Zmluve o skladovaní plynu. Deň splatnosti faktúry je vždy dvadsiaty ôsmy (28.) deň kalendárneho mesiaca, v ktorom bola faktúra vystavená.

V prípade, že doba poskytovanej skladovacej služby je kratšia ako jeden (1) Plynárenský mesiac, vystaví Prevádzkovateľ faktúru do troch (3) kalendárnych dní odo dňa začiatku poskytovania služby za príslušnú časť kalendárneho mesiaca a doručí ju Zákazníkovi. Lehota splatnosti faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

- b) Skladovacie služby v zmysle bodov 2.1.1 (b)(ii) II.; 2.1.1 (c) poskytnuté za konkrétny Plynárenský deň budú fakturované a doručené Zákazníkovi do dvoch (2) pracovných dní po dodaní skladovacej služby. Lehota splatnosti faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.
- 11.6 V prípade omeškania s doručením faktúry zo strany Prevádzkovateľa zásobníka, deň splatnosti faktúry sa predĺži o počet dní omeškania s doručením faktúry. Ak deň splatnosti faktúry pripadne na sobotu, nedeľu, štátny sviatok, iný deň voľna alebo deň, ktorý nie je Pracovným dňom, je faktúra splatná najbližší Pracovný deň po tomto dni.
- 11.7 V prípade, ak dôjde k úprave celkovej ceny za uskladňovacie služby dohodnutej v Zmluve o skladovaní plynu, alebo ak na základe odovzdávaco-preberacieho protokolu v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu vyplynie povinnosť vystaviť opravnú faktúru - ťarchopis alebo dobropis, Prevádzkovateľ zásobníka túto povinnosť splní do troch (3) Pracovných dní od podpísania odovzdávaco-preberacieho protokolu. Lehota splatnosti vystavených opravných faktúr - ťarchopisov alebo dobropisov je štrnásť (14) dní od ich doručenia druhej zmluvnej strane.
- 11.8 Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň pripísania dlžnej sumy v prospech účtu veriteľa. Bankové spojenie Prevádzkovateľa zásobníka vo forme ABO, IBAN a SWIFT uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením uvedeným v Zmluve o skladovaní plynu alebo iného dokumentu, ktorý podpísali splnomocnení zástupcovia Prevádzkovateľa zásobníka alebo Zákazníka. V opačnom prípade má právo Zákazník vrátiť faktúru na zmenu vyššie uvedeného s požiadavkou na novú lehotu splatnosti.
- 11.9 V prípade omeškania zmluvnej strany s úhradou peňažných záväzkov podľa Zmluvy o skladovaní plynu je druhá zmluvná strana oprávnená fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 11.10 Úroky z omeškania podľa predchádzajúceho bodu sú splatné do štrnásť (14) dní odo dňa doručenia faktúry (vyúčtovania úroku z omeškania) zmluvnej strane, ktorá je v omeškaní s úhradou peňažných záväzkov.
- 11.11 Komunikácia medzi Zákazníkom a Prevádzkovateľom zásobníka na účely plnenia práv a povinností podľa tohto článku sa uskutočňuje prednostne prostredníctvom emailu, ak sa strany v Zmluve o skladovaní plynu nedohodnú inak. Prevádzkovateľ zásobníka následne zašle originál faktúry aj poštou.

## **12 NEVYŤAŽENIE PLYNU**

- 12.1 Prevádzkovateľ zásobníka a Zákazník sa stretnú jeden (1) mesiac pred ukončením trvania Zmluvy o skladovaní plynu za účelom jej vyhodnotenia,

vrátane stanovenia spôsobu, akým naložia s nevytáženým zemným plynom uskladneným podľa Zmluvy o skladovaní plynu.

- 12.2 Pokiaľ sa Prevádzkovateľ zásobníka a Zákazník nedohodnú inak, Zákazník celý objem plynu zo Zásobníka vytiaži pred skončením platnosti a účinnosti Zmluvy o skladovaní plynu. Ak Zákazník celý objem plynu zo Zásobníka nevytáži podľa predchádzajúcej vety, je Prevádzkovateľ zásobníka oprávnený predať celé množstvo nevytáženého plynu alebo jeho časť vhodným spôsobom na účet vlastníka tohto plynu (t.j. Zákazníka). Od výtazku z predaja, ktorý je Prevádzkovateľ zásobníka povinný bez zbytočného odkladu Zákazníkovi vydať, si môže Prevádzkovateľ zásobníka odpočítať:
- (i) cenu za skladovanie tohto plynu v Zásobníku, ktorá zodpovedá cene za skladovanie plynu podľa Zmluvy o skladovaní plynu, ktorej platnosť a účinnosť sa skončila, a to za obdobie od skončenia platnosti a účinnosti Zmluvy o skladovaní plynu do dňa predaja nevytáženého plynu;
  - (ii) vynaložené náklady spojené s predajom nevytáženého plynu;
  - (iii) prípadné škody utrpené v dôsledku nevytázenia plynu v zmysle Zmluvy o skladovaní plynu;
  - (iv) akékoľvek svoje práva a pohľadávky, ktoré má voči Zákazníkovi v súvislosti so Zmluvou o skladovaní plynu.
- 12.3 Ak má Zákazník počas trvania Zmluvy o skladovaní plynu uskladnené väčšie množstvo plynu ako si zmluvne dohodol, je povinný v spolupráci s Prevádzkovateľom zásobníka napraviť tento stav najneskôr do jedného (1) mesiaca po doručení písomnej výzvy Prevádzkovateľa zásobníka Zákazníkovi.
- 12.4 Ak Zákazník tento stav v lehote uvedenej v predchádzajúcom bode nenapraví, je Prevádzkovateľ zásobníka oprávnený prebytočné množstvo plynu predať na účet Zákazníka a znížiť objem uskladneného plynu na zmluvnú hodnotu. Prevádzkovateľ zásobníka je povinný výtazok z predaja bez zbytočného odkladu Zákazníkovi vydať na základe podmienok uvedených v bode 12.2.
- 12.5 Ak Zákazník uzavrie s Prevádzkovateľom zásobníka viacero Zmlúv o skladovaní plynu, ktorých platnosť a účinnosť sa prekrýva alebo ktoré spolu súvisia inak, Zákazník môže za odplatu a na základe písomného súhlasu Prevádzkovateľa zásobníka previesť nevytážené alebo prebytočné množstvo plynu v prospech Skladovacieho účtu, ktorý vedie Prevádzkovateľ zásobníka pre Zákazníka na základe inej platnej a účinnej Zmluvy o skladovaní plynu uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom zásobníka a Zákazníkom primerane podľa článku 2.4.3 (iii) tohto Prevádzkovacieho poriadku.

## **13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

### **13.1 Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššia moc)**

- 13.1.1 Okolnosti vylučujúce zodpovednosť v čase ich trvania alebo v čase trvania ich následkov oslobodzujú zmluvné strany od plnenia zmluvných povinností. Zmluvná strana postihnutá okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť je povinná

bez zbytočného odkladu písomne o tejto okolnosti vylučujúcej zodpovednosť informovať druhú zmluvnú stranu s uvedením dĺžky doby, počas ktorej informujúca zmluvná strana očakáva trvanie príslušnej okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. Zmluvná strana, ktorá je pri plnení svojej povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy o skladovaní plynu postihnutá okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť, je zároveň povinná vyvinúť primerané úsilie, aby okolnosť vylučujúca zodpovednosť trvala pokiaľ možno čo najkratšie a aby akékoľvek jej negatívne účinky na postihnutú zmluvnú stranu boli čo najmenšie.

- 13.1.2 Okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť v zmysle tohto ustanovenia sa rozumie prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti podľa Zmluvy o skladovaní plynu, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase uzatvorenia Zmluvy o skladovaní plynu túto prekážku predvídala.
- 13.1.3 Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považujú predovšetkým prírodné vplyvy, záplavy, zemetrasenie, zosúvanie pôdy, vojna alebo situácie podobné vojne, požiar, poruchy, havárie, explózie, teroristické útoky.
- 13.1.4 Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť nebudú uznané také prekážky, ktoré vyplývajú z osobných a menovite hospodárskych pomerov zmluvných strán, ako aj prekážky v plnení určitej zmluvnej povinnosti, ktoré vznikli až v čase, keď bola povinná zmluvná strana v omeškani s plnením tejto zmluvnej povinnosti.
- 13.1.5 V prípade, že okolnosť vylučujúca zodpovednosť trvá dlhšie ako sedem (7) dní, zmluvné strany vstúpia do rokovania s cieľom dosiahnuť pre obe zmluvné strany prijateľné riešenie.

## 13.2 Riešenie sporov

### 13.2.1 Spor a jeho riešenie

Akékoľvek spory alebo nezhody vyplývajúce z alebo v súvislosti so Zmluvou o skladovaní plynu („**Spor**“) sa zmluvné strany v dobrej viere pokúsia vyriešiť rokovaním bez toho, aby sa automaticky uchýlili k súdnemu alebo rozhodcovskému konaniu. V prípade Sporu je každá zmluvná strana povinná doručiť druhej zmluvnej strane písomné oznámenie, v ktorom navrhne, aby sa zmluvné strany pokúsili vyriešiť spor rokovaním („**Oznámenie o Spore**“). Ak sa Spor do tridsiatich (30) dní od Oznámenia o spore nevyrieši a zmluvné strany sa nedohodnú na predĺžení tejto lehoty, Spor bude s konečnou platnosťou vyriešený podľa bodu 13.2.2, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

### 13.2.2 Rozhodcovské konanie

Ak zmluvné strany nevyriešia Spor podľa bodu 13.2.1 a nedohodnú sa písomne inak, Spor sa bude rozhodovať vo Viedni Medzinárodným arbitrážnym centrom Rakúskej federálnej hospodárskej komory (International Arbitral Centre of the Austrian Federal Economic Chamber) („**Rozhodcovský súd**“) vedenom

v anglickom jazyku troma rozhodcami podľa arbitrážnych pravidiel stanovených vyššie uvedeným Rozhodcovským súdom („Pravidlami VIAC“), s tým, že pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak:

- (i) každá strana vymenuje jedného rozhodcu;
- (ii) tretí rozhodca, ktorý bude pôsobiť ako predseda tribunálu Rozhodcovského súdu, bude vymenovaný dvoma rozhodcami vymenovanými zmluvnými stranami alebo v ich mene. Ak tretí rozhodca nebude vybraný a nominovaný na Rozhodcovský súd na vymenovanie do tridsiatich (30) dní po dni potvrdenia neskoršieho z dvoch vymenovaných rozhodcov Rozhodcovským súdom, bude tretí rozhodca vybraný a vymenovaný Rozhodcovským súdom v súlade s Pravidlami VIAC;

13.2.3 Ak hodnota v Spore nepresiahne 34 000 euro, rozhodcovský tribunál bude zložený z jediného rozhodcu, ktorý bude vybraný a vymenovaný Rozhodcovským súdom. Hodnota v Spore zahŕňa Žiadateľove nároky v zmysle návrhu na rozhodcovské konanie a akékoľvek protinároky v odpovedi protistrany na návrh na rozhodcovské konanie.

13.2.4 Rozhodcovský súd rozhodne na základe znenia Zmluvy o skladovaní plynu v súlade s právom, ktorým sa riadi táto Zmluva o skladovaní plynu, a toto rozhodnutie bude konečné, vykonateľné a záväzné pre zmluvné strany.

### **13.3 Aplikácia tohto Prevádzkového poriadku na Zmluvy o skladovaní plynu**

13.3.1 Ustanovenia tohto Prevádzkového poriadku ustanovujú podmienky pre prístup a využívanie Zásobníka a sú záväzné pre všetkých účastníkov trhu s plynom.

13.3.2 Tento Prevádzkový poriadok je neoddeliteľnou súčasťou všetkých Zmlúv o skladovaní plynu.

13.3.3 V prípade, ak je Zmluva o skladovaní plynu v rozpore s týmto Prevádzkovým poriadkom a Technickými podmienkami, má prednosť úprava tohto Prevádzkového poriadku a Technických podmienok.

13.3.4 Akékoľvek zmeny Prevádzkového poriadku alebo Technických podmienok, ktoré nie sú v súlade so znením Zmlúv o skladovaní plynu, majú prednosť pred príslušnými rozpornými ustanoveniami týchto Zmlúv o skladovaní plynu, za podmienky, že nenastane skutočnosť uvedená v bode 13.6.3 tohto Prevádzkového poriadku.

13.3.5 Prevádzkovateľ zásobníka má na zabezpečenie svojich nárokov zo Zmluvy o skladovaní plynu zádržné právo na uskladnenom plyne v zmysle § 535 Obchodného zákonníka.

### 13.4 Odstúpenie od Zmluvy o skladovaní plynu

13.4.1 Zákazník alebo Prevádzkovateľ zásobníka sú oprávnení písomne odstúpiť od Zmluvy o skladovaní plynu, ak:

- (a) nastane okolnosť vylučujúca zodpovednosť zmluvných strán a bude trvať dlhšie ako šesť mesiacov alebo
- (b) dôjde k iným podstatným porušeniam Zmluvy o skladovaní plynu, tohto Prevádzkovateľa alebo Technických podmienok.

13.4.2 Prevádzkovateľ zásobníka je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy o skladovaní plynu, ak:

- (a) Zákazník je v omeškaní s platbou faktúry viac ako jeden mesiac;
- (b) Zákazník nedoplní Bankovú záruku podľa bodu 10.6 a 10.7 d);
- (c) Zákazník bol vyhlásený za úpadcu, voči majetku Zákazníka sa začalo konkurzné alebo vyrovnávacie konanie, alebo žiadosť o konkurz Zákazníka bola zamietnutá pre nedostatok majetku Zákazníka;
- (d) konanie Zákazníka preukázateľne ohrozuje alebo by mohlo podstate ohroziť bezpečnosť plynárenskej siete alebo
- (e) Prevádzkovateľ zásobníka preukáže, že Zákazník poskytol Prevádzkovateľovi zásobníka nepravdivé alebo zavádzajúce informácie a/alebo dokumenty v čase predloženia Žiadosti Prevádzkovateľovi zásobníka;
- (f) Zákazník neuzatvorí zmluvu o preprave/distribúcii plynu pre požadovaný odovzdávaco-preberací bod s Prevádzkovateľom prepojených zariadení a nepredloží o tejto skutočnosti Prevádzkovateľovi zásobníka potvrdenie alebo v lehote najneskôr jeden (1) mesiac pred vypršaním časového obdobia uvedeného v potvrdení o zabezpečení prepravy/distribúcie plynu neuzatvorí novú zmluvu o preprave/distribúcii plynu pre požadovaný odovzdávaco-preberací bod s Prevádzkovateľom prepojených zariadení a nepredloží o tejto skutočnosti Prevádzkovateľovi zásobníka potvrdenie.

13.4.3 Najneskôr jeden (1) mesiac pred odoslaním písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane, ktorá porušuje svoje povinnosti, je odstupujúca zmluvná strana povinná písomne upozorniť druhú zmluvnú stranu na neplnenie jej povinností. Odstupujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane poskytnúť uvedenú lehotu jeden (1) mesiac na uvedenie svojho konania do súladu so Zmluvou o skladovaní plynu, týmto Prevádzkovateľom alebo Technickými podmienkami.

13.4.4 Oznámenie o odstúpení od Zmluvy o skladovaní plynu môže byť doručené druhej zmluvnej strane jeden (1) mesiac po doručení oznámenia podľa bodu 13.4.3 tejto zmluvnej strane. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy o skladovaní plynu musí byť doručené odstupujúcou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane v písomnej forme.

13.4.5 Odstúpenie od Zmluvy o skladovaní plynu nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

### **13.5 Povinnosť mlčanlivosti**

- 13.5.1 Zmluva o skladovaní plynu je ako celok aj v akejkoľvek časti dôverný dokument, ktorý nesmie byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany prístupný tretím stranám. Informácie, ktoré si zmluvné strany vymenili alebo vymenia v súvislosti s plnením Zmluvy o skladovaní plynu alebo informácie, ktoré si Žiadateľ a Prevádzkovateľ zásobníka vymenia po predložení Žiadosti, sú dôverné a zmluvné strany ich nesmú prezradiť alebo inak poskytnúť tretej osobe.
- 13.5.2 Za tretie osoby v zmysle tohto bodu sú považovaní i zamestnanci zmluvných strán, ktorí nemajú na základe ich pracovného zaradenia bežne prístup k dokumentom, akým je Zmluva o skladovaní plynu, alebo nie sú viazaní k príslušnej zmluvnej strane povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto bode. Za tretie strany sa však nepovažujú externí poradcovia zmluvných strán, ktorí sa podieľajú na podnikateľskej činnosti príslušnej zmluvnej strany a zároveň sú viazaní k tejto zmluvnej strane zákonnou či zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto bode.
- 13.5.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto bodu nie je prípad, kedy poskytnutie dôvernej informácie strane ukladá všeobecne záväzný právny predpis alebo prípad, kedy o poskytnutie dôvernej informácie požiada štátny, regulačný alebo iný orgán verejnej moci a príslušné právne predpisy takéto orgány k doručeniu takýchto informácií výslovne oprávňujú.
- 13.5.4 Prevádzkovateľ zásobníka je povinný zachovávať mlčanlivosť o obchodne citlivých informáciách súvisiacich s jeho uskladňovacími činnosťami. Prevádzkovateľ zásobníka nie je oprávnený poskytnúť obchodne citlivé informácie prepojeným osobám skôr ako ich sprístupní všetkým účastníkom trhu s plynom.
- 13.5.5 Prevádzkovateľ zásobníka je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci, ktorí sú taktiež zamestnaní u prepojených osôb Prevádzkovateľa zásobníka, nemali prístup k obchodne citlivým informáciám týkajúcich sa uskladňovacích činností.

### **13.6 Povaha tohto Prevádzkového poriadku**

- 13.6.1 Zmeny tohto Prevádzkového poriadku sa navrhujú v zmysle príslušných právnych predpisov. Prevádzkovateľ zásobníka môže zmeniť alebo doplniť tento Prevádzkový poriadok len na základe rozhodnutí o schválení príslušných zmien a doplnkov vydaných Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.
- 13.6.2 V prípade, ak Prevádzkovateľ zásobníka zverejní tento Prevádzkový poriadok aj v anglickom jazyku, a medzi slovenskou verziou a anglickou verziou tohto Prevádzkového poriadku existuje rozdiel alebo rozpor, rozhodujúca je slovenská verzia.

### **13.7 Oddeliteľnosť záväzkov Zmluvy o skladovaní plynu**

Každé ustanovenie Zmluvy o skladovaní plynu sa interpretuje tak, aby bolo platné a účinné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy o skladovaní plynu. V takomto prípade Prevádzkovateľ zásobníka a Zákazník nahradia podľa platných predpisov nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením tak, aby sa jeho obsah a účel v čo najväčšej možnej miere približoval obsahu a účelu neplatného, nevykonateľného alebo neúčinného ustanovenia.

### **13.8 Účinnosť a zmeny prevádzkového poriadku**

13.8.1 Prevádzkový poriadok nadobúda platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví o jeho schválení. Akékoľvek zmeny prevádzkového poriadku podliehajú schváleniu úradu.

13.8.2 Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví o schválení tohto Prevádzkového poriadku stráca účinnosť prevádzkový poriadok schválený rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0002/2008/04/PP zo dňa 26.05.2008 v znení Dodatku č. 1, ktorý bol schválený rozhodnutím č. 0008/2009/P-PP zo dňa 12.10.2009.

13.8.3 Prevádzkovateľ zásobníka zverejní tento Prevádzkový poriadok na svojej internetovej stránke.

#### **Odôvodnenie:**

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) bol dňa 14.03.2011 doručený a zaevidovaný pod podacím číslom úradu 6027/2011/BA návrh na schválenie prevádzkového poriadku (ďalej len „prevádzkový poriadok“) prevádzkovateľa zásobníka NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192 (ďalej len „účastník konania“).

Týmto dňom začalo správne konanie vo veci schválenia návrhu prevádzkového poriadku.

Začatie správneho konania oznámil úrad účastníkovi konania listom č. 6211/2011/BA zo dňa 15.3.2011 a súčasne ho pozval na pracovné stretnutie s cieľom prerokovať úpravy v návrhu prevádzkového poriadku.

Pracovné stretnutie sa uskutočnilo dňa 17.03.2011 v sídle úradu, na odbore regulácie elektroenergetiky a plynárenstva. Predmetom stretnutia bolo prerokovanie úprav a zmien jednotlivých ustanovení predloženého návrhu prevádzkového poriadku. Zápisnica z rokovania je súčasťou spisu.



Účastník konania predložil upravený návrh prevádzkového poriadku v znení zmien a doplnkov prerokovaných na pracovnom stretnutí listom č. 7-3359/2011/PK/UOaM zo dňa 17.03.2011, ktorý bol zaevidovaný pod podacím číslom úradu 6420/2011/BA.

Úrad podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov umožnil účastníkovi konania dňa 24.03.2011 oboznámiť sa pred vydaním tohto rozhodnutia s podkladmi rozhodnutia a so spôsobom ich zistenia v sídle úradu. Účastník konania nenavrhol žiadne ďalšie doplnenie podkladov pre vydanie rozhodnutia v správnom konaní. Zápisnica z oboznamovania sa s podkladmi rozhodnutia je súčasťou spisu.

Úrad pred vydaním rozhodnutia upravil text návrhu prevádzkového poriadku z legislatívno-právneho hľadiska a zosúladiť pojmy v návrhu s ustáleným pojmoslovím v plynárenstve.

Úrad po preskúmaní predloženého návrhu prevádzkového poriadku dospel k záveru, že prevádzkový poriadok je v súlade so zákonom č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nariadením vlády Slovenskej republiky č. 409/2007 Z. z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 212/2010 Z. z., a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie, a to v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie elektroenergetiky a plynárenstva, Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Jozef Holjenčík  
predseda Rady pre reguláciu  
vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu

#### **Rozhodnutie sa doručí:**

NAFTA a.s., Votrubova 1, 821 09 Bratislava